



2009

hibrid gödör / hybrid ground	4
programok / programs	
videók / videos	
cross-talks	6
antology	10
s	11
crosstalk invites	
fixC	13
videoChannel	14
visualContainer	15
parallel	
Aggtelek	16
Barbara Bañuelos Company	18
vj marathon	20
kibeszélő / talks	22
video presentations	24

# crosstalk | hibrid gödör

A crosstalk videófesztivál június 25-30. között kerül megrendezésre a Gödörben, Budapest szívében. A tavalyihoz hasonlóan videóvetítések, kerekasztal-beszélgetések, videóinstalláció kiállítások és idén először egy VJ-est is várja az igényeket.

Mivel a crosstalk videófesztivál nemzetközi esemény, évente egy újabb meghívott ország videótermése kerül a figyelem középpontjába. 2009-ben Spanyolország a vendég. Az Antology szekció minden évben egy videógyűjteményt mutat be. Ebben az évben a spanyol MUSAC (Castilla-i és Leóni Kortárs Művészeti Múzeum) gyűjteményére esett a választás.

A Crosstalk Invites szekcióban három vendégintézet is képviselteti magát: a helsinki FixC, a finn videó- és médiaművészeti, valamint kísérleti filmes forgalmazó, a kölni VideoChannel és a milánói VisualContainer, az olasz videóművészet forgalmazó.

A cross-talks szekcióba szabadon választott művészek kerültek, míg az S szekciót kizárólag a diákok számára tartottuk fenn.

A crosstalk keretében három kerekasztal-beszélgetésre kerül sor művészek, kurátorok és gyűjtők közreműködésével, akik technikai problémákat, filozófiai és a munkamódszert érintő kérdéseket járnak körül. A témák a következők: videómunkák gyűjtése, technológiai korlátok, megőrzési eljárások, videó- és médiaművészet a magyar és a nemzetközi piacon, a videóművészet bemutatása, installálása és kiállítása.

A fesztivál párbeszédet teremt a videóművészet és más művészeti diszciplínák (tánc, színház) között. A madridi Barbara Bañuelos Company 90 DB című előadásával vendégszerepel a fesztiválon, míg a katalán Aggtelek installációját a Labor Galériában tekinthetjük meg. Azáltal, hogy a vj kultúra mára a kortárs média és videóművészet teljes jogú része, a fesztivál egyik fő attrakciója egy egész éjszakás vj maraton lesz.

# hybrid ground | crosstalk

Crosstalk video art festival will take place from June 25 to 30 in Gödör, in heart of Budapest. The program for the second edition of crosstalk video art festival 2009 will be comprised by video screenings, round-tables, video installation exhibitions and a VJ night.

Although crosstalk video art festival is an international event, every year a country is invited to present a focused view over the local production on art videos. For 2009 Spain is the guest country. Every year a video collection is invited for the video screening: Antology. This year we have a selection from the video collection of MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León), Spain.

In this year's edition crosstalk is hosting three partner institutes presented in Crosstalk Invites section: FixC Cooperative, a video-, media art and experimental cinema distributor and promoter from Helsinki, Finland, VideoChannel, a video project environment from Cologne, Germany and VisualContainer, the italian video art distributor from Milan, Italy.

In cross-talks screening are presented videos based on the open call and S is a section exclusively for students.

Crosstalk will present three round-tables with professionals in the video art field, such as artists, curators, collectors, concerning techniques, philosophical questions and methodology of works with subjects like: collecting videoart, technological limitations and conservation matters, video and media art in the hungarian and international art market, presenting, installing and exhibiting videoart.

This edition will explore the dialogue and intersections between video art and other arts disciplines such as dance, theater by hosting Barbara Bañuelos Company with the show called: 90 DB and Aggtelek from Barcelona will present an installation in Labor Gallery. The vj culture is also part of contemporary video and media art, so one night will be dedicated exclusively for a vj maraton.

This years edition of creating surprising collaborations with the aim of spreading the interest in video art through a wide range of audiences, in a project linked to the city.

# videók | cross-talks

Válogatás a felhívásra jelentkező, a zsűri által beválogatott művészek munkáiból.  
A video selection based on the open call, selected by the jury.

## cross-talks 1

Clint Enns (CA)	Death of the Natural Language	2007	02:54 min.
Milica Rakic (SB)	My name is Red	2007	03:39 min.
Jen-Kuang Chang (USA)	Drishti III.	2008	05:00 min.
Ron Lambert (USA)	Still City Slow	2008	05:31 min.
Aaron Oldenburg (USA)	Mary Bug	2006	01:15 min.
Tamás Komoróczy (HU)	Delusion or the Jump of the Lioness	2008	05:41 min.
Shon Kim (USA)	Hemorrhage	2009	05:56 min.
Beatriz Albuquerque (PT)	ACTivism	2007	04:59 min.
Harald Rettich Aka Rettnoise (D)	Current	2008	04:12 min.
Elham Rokni (IL)	Drive	2007	01:31 min.
Zvonka T. Simčič (SLO)	Doulas »ad utero ab ovo«	2007	04:58 min.
U.S.O. Project+Selfish (IT)	InharmoniCity	2009	09:02 min.
Juan Carlos García (SP)	En cadena	2008	04:49 min.
Tihamér Török (RO)	Easy Life	2007	02:02 min.
Nadja Marcini (USA)	Loss of Hearing	2008	06:40 min.
Lemeh42 (IT)	Study on Human Form and Humanity2008	2006	01:54 min.
Lisa Torell (S)	Cover by the Lens	2008	04:41 min.
Ismail Bahri (F)	Résonances (Resonances)	2008	07:15 min.
Gerard Freixes Ribera (E)	Aislado (Isolated)	2008	03:32 min.
Suzie Silver, Hilary Harp (USA)	Robot Love	2008	03:59 min.
Jeremy Eichenbaum (USA)	Get It, Got It, Gone	2008	01:45 min.

# cross-talks | videos

Pál Szacsva y (HU)	Pericycle	2008	03:54 min.
A. Bill Miller (USA)	gridworks2000-animog	2009	03:00 min.
Pieter Geenen (B)	Atlantis	2008	11:10 min.
Roberto Santaguida (CA)	Míraslava	2007	07:49 min.
Mattias Wright	Pattern recognition	2008	07:05 min.

## cross-talks 2

Monochrome (A)	Kiki and Bubu and the Privilege	2008	05:18 min.
Anders Weberg (S)	Undisclosed Beauty	2008	03:18 min.
Renetta Sitoy (USA)	The Dawson's Creek Projects: Animation 4 of 4	2006	04:56 min.
Roy Menahem Markovich (IL)	Untitled	2007	04:42 min.
Konstantinos-Antonius Goutos (D)	The videoFlâneur® shoot himself in 3 different cities	2007	09:16 min.
Sylvia Winkler/Stephan Köperl (D)	Aber den Kunden gefällt's doch! (But the customers like it!)	2006	01:55 min.
Sylvia Winkler/Stephan Köperl (D)	Den Fremden lange anstarren (Staring at the stranger for a long time)	2007	01:34 min.
Cristiano Bertì (IT)	Silent nights	2007	00:30 min.
Matthias Fitz (D)	Electromagnetic plot	2008	06:58 min.
Sandra Isacson (USA)	Girls Inferno	2007	07:50 min.
Wilfried Agricola de Cologne (D)	House of Tomorrow	2007	03:00 min.
Sári Gink (HU)	Book	2008	00:52 min.
András Ravasz (HU)	Continuo	2009	02:40 min.
Jesus Aguilar (USA)	Binary Language: A Computer Simulation, Lesson 1-3	2006	02:55 min.
Jesus Aguilar (USA)	The Google Project: Google Data 1	2008	10:07 min.

# videóok | cross-talks

Jesus Aguilar (USA)	Alternate Narratives: Three Stories	2008	05:45 min.
Ted Sonnenschein (D)	Train Songs	2008	09:24 min.
Zsolt Koroknai (HU)	Landscape-planting	2008	03:51 min.
Jeanette Louie (USA)	„Exile (Of the Solipsistic Son)”	2008	02:53 min.
Yoko Fukushima (FR)	Hitchhiker	2007	02:04 min.
Yoko Fukushima (FR)	Alice in Wonderland	2007	03:09 min.
Vanina Topić (HRV)	I Am Playing Water	2009	02:48 min.
Frédéric Dumond (FR)	Vidéolettre #7 / videolével #2	2008	04:21 min.
Kata Tesch (HU)	Moon’s Journey	2007	01:00 min.
Wei-Ming Ho (TW)	Run Nanu Run	2008	05:50 min.
Hui Mo Yiu (CHN)	A Play of Control	2007	08:24 min.
Matthew Mackisack (UK)	The Turning	2008	10:26 min.

## cross-talks 3

Silvia Giambone (D)	Eredità (Heritage)	2008	10:00 min.
Duro Toomato (NL)	Sleeper	2008	05:22 min.
Sam Holden (UK)	70 Still Frames and 5 Minutes 50 Seconds of Video	2008	06:08 min.
Bruno Bresani (ES)	Saudades (Miss)	2006	01:37 min.
Funda Ozgunaydin (D)	Displacement of a cultural selfportrait	2008	04:12 min.
Zoltán Till (H)	Pattern Finder	2009	07:45 min.
Uma Ray (IN)	Padapadma (The Lotus Feet)	2009	03:00 min.
Richard O’ Sullivan (UK)	Palimpsest	2007	08:17 min.
József Bob (RO)	Csend (Silence)	2009	04:50 min.

# cross-talks | videos

Carlo Sansolo (BR)	Substancialidade e metodo (Substantiality and method)	2009	10:07 min.
Luigi Rizzo (IT)	Kloto	2007	02:39 min.
Alexander Schikowski (HU)	Nem magyar ember (Not a true Hungarian)	2008	01:42 min.
Henry Gwiazda (USA)	Claudia and Paul 2:13 d.m.	2008	04:18 min.
Henry Gwiazda (USA)	On the Roof	2008	04:16 min.
Henry Gwiazda (USA)	A doll's house is...	2008	05:49 min.
Szilvia Takács (HU)	18 nap Finnországban (18 Days in Finland)	2008	05:33 min.
László László Révész (HU)	Dreamcatcher	2009	05:21 min.
Júlia Vécsei (HU)	Azonos mértékkel (With equal measure)	2008	04:15 min.
Léna Kútvölgyi (HU)	I'm an englishman in Budapest I.	2009	06:24 min.
János Sugár (HU)	Mute	2008	10:19 min.
Alexia de Ville de Goyet (UK)	Astral Chorus	2007	11:26 min.
Hajnal Németh (HU)	Air Out	2008	04:33 min.
Joanna Rojkowska (PL)	Nude in the interior	2008	02:26 min.
Joanna Rojkowska	Nude with water	2008	01:56 min.

VIDEOS

# videók | antology

Minden évben meghívunk egy videógyűjteményt. Ebben az évben a spanyol MUSAC (Castilla és León Kortárs Művészeti Múzeum) videóválogatására esett a választás. Kurátor: Carlos Ordás, a MUSAC kiállításszervezője.

Every year a video collection is invited. This year we have a selection from the video collection of MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León), Spain

Curated by: Carlos Ordás, MUSAC Exhibition Coordinator

Ana Laura Aláez (SP)	Superficiality	2003	06:26 min.
Dora García (SP)	La lección respiratoria	2001	10:00 min.
Christian Jankowski (D)	Rosa	2001	18:54 min.
Isaac Julien (UK)	Paradise Omeros	2002	18:51 min.
Anri Sala (AL)	Dammi i colori	2003	15:24 min.
Markus Schinwald (A)	Ten in Love	2006	05:00 min.
Martin Sastre (U)	Videart: The Iberoamerican Legend	2002	16:00 min.

# S | videóok

Diákok számára meghirdetett szekció. Válogatás az Utolsó Csepp Fesztivál, a hazai közép- és felsőfokú művészeti iskolák legfrissebb mozgóképes alkotásaiból.

Kurátor: Teszler Tamás

A video selection for students.

Curator: Teszler Tamás

Bóna Viktor	TV	01:40 min.
Borítás Iwan Viktor	Documentation brainmobile	04:10 min.
Costache Adrián	Parafrázisok	08:36 min.
Gink Sári	Főcím	00:43 min.
Horváth Dániel	Yellowknife 48	03:16 min.
Kollár Klemencz Gergely	Rale Light	02:38 min.
Szóllósi Dániel	Hajdusound	1: 00 min.
Pacsíka Máté	Traffic disco	0:27 min.
Pető Anna Ildikó	Renaissance	1:26 min.
Regula Gergely	Kikapcsolódás	4:12 min.
Ungor Tomi	Mornin' Madness	1:30 min.
B. Nagy Ervin	Borders	1:16 min.
Horváth-Molnár Panna	Esti mese	1:08 min.
Gelley Bálint	Dróton	0:56 min.
Borbás Róbert	In-sect	1:25 min.
Ringeisen Dávid	Levelek	1:37 min.
Bukta Zsolt	A tor	1:12 min.
Bakos Barbara	Whale Paradise	1:39 min.

VIDEOS

# videók | S

Szabó András	Just like (Beat Dis)		3:09 min.
Bera Nándor	Les Tetes		4:43 min.
Hermán Árpád	Büdöske		2:21 min.
Kelemen Ilona	Dunaparti		4:00 min.
Bernáth Szilárd	Bújócska		6:00 min.
Kútvölgyi Léna	Pixeltwister	2008	2:53 min.
Szabó Éva Eszter	Számolj tízig	2005	2:09 min.
Kispál Attila	Terület	2004	1:12 min.
Szabó Éva Eszter	Labda-Árnyék	2007	1:40 min.
Melis András	A jelen nem létezik	2007	2:47 min.
Horváth Edina Ceci	mertmegérdemled	2007	1:27 min.
Tésy Dániel	Eltüntetési kísérletek	2007	3:24 min.
Szeiler Péter	Bevezetés az általános nyelvészetbe		20:00 min.

# crosstalk invites | videos

## FixC (FI)

A FixC mozgóképes alkotók együttműködése, ami 2007 tavaszán alakult. Az együttműködés célja a finn videóművészet és kísérleti film reklámozása, terjesztése és értékesítése. Vetítéseket és forgalmazási eseményeket, installációs kiállításokat és élő performance-okat szerveznek Finnországban és külföldön. ([www.fixc.fi](http://www.fixc.fi))

FixC, a cooperative for artists working in moving image, was founded in spring 2007. The purpose of the cooperative is to promote, distribute and market Finnish video art and experimental cinema. To this end, we organize distribution and screening events, installation exhibitions and live performances in Finland and abroad. ([www.fixc.fi](http://www.fixc.fi))

Juha van Ingen	Ecuador	2007	4:00 min.
	Nature morte - Still life (Halott természet - Csendélet)	2007	4:30 min.
Seppo Renvall	Return to the Humanity (Visszatérés az emberiséghez)	2007	10:00 min.
Mika J. Ripatti	Record of Labor (Munkarekord)	2007	8:21 min.
	Stationary (Állandó)	2008	3:12 min.
	Wrong (Hiba)	2008	7:42 min.
Kari Yli- Annala	Oma elämä (Pitkä huominen) (A Life of one's own) (Valaki élete)	2008	9:00 min.
Erkka Nissinen	Vantaa	2008	11:50 min.

# videóok | crosstalk invites

VideoChannel (D): Women Directors Cut - 13 : 13 : 13  
13 films – 13 directors – 13 countries

A VA VideoChannel a NewMediaArtNetwork keretein belül szerveződő kísérleti művészeti platform és videóprojekt a Németországi Kölnből. A Női rendezők keresztmetszete elnevezésű programorozat, a női rendezőkre és videóművészekre koncentrálnak a Network projekt környezetjében.

VideoChannel is the video project environment in the framework of [NewMediaArtNetwork]: cologne, (The Network) the experimental platform for art and New Media operating from Cologne, Germany. Women Directors Cut is a program series featuring female directors and video artists incorporated in the project environments of The Network. ([www.videochannel.newmediafest.org](http://www.videochannel.newmediafest.org))

Rahel Maher (AUS)	Misstar	2003	02:00 min.
Larissa Sansour (PAL)	Happy Days	2004	03:40 min.
Unnur A. Einarsdóttir (IS)	Music in Cake	2004	03:00 min.
Oksana Shatalova & Alla Girik (KAZ)	Warning: Women	2006	03:12 min.
Beatrice Allegranti (UK)	In My Body	2005	04:00 min.
Ina Loitzl (A)	Snow-white and red like a rose	2005	05:00 min.
Johanna Reich (D)	Front	2005	02:00 min.
Leticia El Halli Obeid (RA)	Headphones	2001	02:33 min.
Margarida Paiva: (P)	Habit	2005	05:00 min.
Sonja Vuk (HRV)	My Way	2006	01:00 min.
Clair Ultimo (USA)	Inner Dialogue	2004	03:36 min.
Nancy Atakan (TR)	The Wall	2005	01:40 min.
Silvia Cacciatori Filloy (U)	Prostituto/ta	2005	04:40 min.

## VisualContainer (IT)

A VisualContainer non-profit egyesület, a minőségi videóművészet és a new media hiányának betöltését célozta meg a kortárs olasz művészetben.

Projektjeink létrehozásában köszönetet mondunk Giorgio Fedeli művészetkritikusnak és Alessandra Arnó videóművésznek (mindketten a milánói körzetben tevékenykednek), akiknek az a célja, hogy a fiatal feltörekvő olasz művészek Olaszországban és külföldön egyaránt ismertségre tegyenek szert.

VisualContainer is a non-profit association, aiming to fill the gaps at long last of a qualified video-art and new-media distributor in the current Italian Art outline.

Our project originates thanks to the effort and commitment of the Art critic Giorgio Fedeli and the Video Artist Alessandra Arnó, both operating in the Milan area, with the aim to allow young emerging Italian Artists achieve visibility both in Italy and Abroad and to supply further promotion and diffusion of works by Italian or foreigner operators already active in the current Contemporary Art outline.

Rebecca Agnes:	Now wait for last year	2007	04:06 min.
Riccardo Arena:	25.765	2008	07: 00 min.
Alessandra Arnó	Save Ours Souls	2008	03:50 min.
Elena Arzuffi	Domestic parkour	2007	04:32 min.
Barbara Brugola	Zone lost	2008	08:30 min.
Silvia Camporesi	Dance dance dance	2008	
Tomoko Nagao	Super Usappe	2008	02:48 min.
Luca Christian Mander:	Framing	2006	03:53 min.
Patrizia Monzani:	Stadt-Fisch	2006	05:00 min.

# parallel | párhuzamos események

## Aggtelek (SP) kiállítás

Az Aggtelek csoport Xandro Vallés és Gemma Perales fiatal spanyol művészek duója. Az Aggtelek munkája az, ami a performance, installáció és képlékeny szobrászat határán létrejön. Művészetük lényegében egy reflektáció, a kreatív művészi hozzáállás reflektációja a térre és az anyagokra. A művészek játékosan konstruálnak, dekonstruálnak szobrokat, karaktereket, objektumokat, néha a színteret magát csomagolóanyagok, ragasztószalagok és festékek segítségével.

Performanszaik során – ha úgy tetszik, duettjeikben – a folyamatos munkálkodás közben a káoszról a rendezettség fázisain át újabb káoszba tartó tevékenység eredményeképpen tárgyak, szobrok, eszközök, építmények születnek kartonból, csomagolóanyagból, ragasztószalagból, festékből. A tárgyak és a tér átalakulása, felbomlása, újrendeződése és újbóli átalakulása végetérhetetlen folyamatot alkot, s az esetleg létrejövő és megmaradó tárgy csupán melléktermék, a hangsúly a folyamaton, annak rögzítésén, dokumentálásán van. Az Aggtelek esetében a lényeges elem a tevékenységről megszülető videó.

Kiállítás megnyitó: 2009. június 26, 20 óra  
Helyszín: Labor, 1053 Budapest, Képiró u. 6.

# párhuzamos események | parallel

## Aggtelek (SP) exhibition

Aggtelek is a group of two young Spanish artists, Xandro Vallés and Gemma Perales. The artwork by Aggtelek exists at the boundaries where performance, installation and ephemeral sculpture overlap. The principal axis of their work is the reflection of how the creative processes are shaped by artists' interaction with space and its material aspects. Within their activity, artists playfully construct, deconstruct and reconstruct sculptures, characters, objects as well as the scene itself, mainly using cardboard boxes, scotch tape and paint.

The permanent transformation, disintegration, rearrangement and further reorganization of objects and space adds up to a never-ending process. The physical objects that are born from the artists' work are only by-products, the emphasis is on the activity and its documentation. If the video is the centre of their artwork, the objects presented as well as the scene of the artwork emerge as traces and memory of the evolutionary structure of their performance.

opening: 26 June, 2009, 8 pm.  
Labor, 1053 Budapest, Képiró u. 6.

# parallel | párhuzamos események

Barbara Bañuelos Company: 90dB  
tánc-színház-performance

Barbara Bañuelos Burgos-ban, Spanyolországban született. Madridban tanult kommunikációt, drámát és táncot. Később Londonban és New York-ban folytatta tanulmányait. Cuqui Jere-zel, Los Torreznos-szal, Márten Spängberrel és Xavier Le Roy-jal dolgozott együtt. 2007-ben Ignacio Martínnal együtt hozott létre egy videóvetítéses táncelőadást Chattarra címmel, amivel különböző nemzetközi fesztiválokon szerepelt. A 90 Db című színpadi darabjában dolgozott először együtt David Espinosával és Liz Vahíával.

A 90 Db egyes szám első személyben előadott történet.

Képeslapok, amik két nő képzeletbeli világába kalauzolnak.

Olyan egyidejű valóságok játéka, ahol a darab az előadással egy időben születik.

A mozgássor egyidejűsége ugyanazon térben. Az előadás a befogadás különböző szintjein másképp valósul meg.

Az "önirónia" világában a manipuláció a személyiségváltozások és következképpen a jelentés-változások játéka, ahol a megfigyelő felfedezi, hogy őt is megfigyelik.

Helyszín: Tűzraktér

1061 Budapest, Hegedű utca 3.

Időpont: 2009. június 27. 20 óra

# párhuzamos események | parallel

Barbara Bañuelos Company: 90dB  
dance-videotheater-performance

Barbara Bañuelos was born in Burgos, she studied Publicity, Drama and Dance in Madrid. She continued her studies in London and New York.

He has collaborated with Cuqui Jerez, Los Torreznos, Märten Spängber y Xavier Le Roy  
In 2007 she created along with Ignacio Martín a piece of Video dance called "Chatarra" shown in diverse international festivals.

90 dB is her first stage piece created in collaboration with David Espinosa y Liz Vahía.

90 dB is story told in the first person.

Postcards that allow you to enter into the imaginary world of two women.

A game of simultaneous realities, where the piece is being constructed at the same time as it's being presented.

A succession of actions that coexist in the same space. It depends on where you look at it from, in order to understand one discourse or another that allows the piece to count for itself on different levels of perception.

A way into a world "onírico" where the manipulation of discourse becomes present in the game of changing identities and consequently, changes of meaning, where the observer discovers that they are being observed.

Venue: Tűzraktér

1061 Budapest, Hegedű utca 3.

Date: 27 June 2009, 8 pm.

PARALLEL

# parallel | párhuzamos események

## vj maraton buli

Azáltal, hogy a vj kultúra mára a kortárs média és videóművészet teljes jogú része, a fesztivál egyik fő attrakciója egy egész éjszakás vj maraton lesz.

Egy különleges VJ happening, amelyen 4 vásznon, párhuzamosan vetít a budapesti vj szcéná apraja, nagyja ... A különféle stílusokat és technikákat egy térben és zenére alkalmazva érdekes, keresztmetszetszerű és szabad átjárású non-lineáris vizuális tartalmat hozva létre. Nem verseny, hanem fesztivál, ötletelés, játék, kísérlet... vizuális orgia.

vj-k:

Kiéző Izzók - <http://www.kiizzok.hu>, Urbanizer - <http://urbanizer.hu/>, Nano, Menzkie - <http://www.menzkie.com/>, LumaBeamerz - <http://www.myspace.com/lumabeamerz>, Exlex - [www.myspace.com/exlexvj](http://www.myspace.com/exlexvj) / [www.myspace.com/vjredlight](http://www.myspace.com/vjredlight) / [www.myspace.com/vjmao](http://www.myspace.com/vjmao), Enikő - <http://www.myspace.com/vjeniko>, Loopé - [http://www.myspace.com/loope\\_visuals](http://www.myspace.com/loope_visuals), Visin - <http://www.myspace.com/annamiklos> / [www.myspace.com/mavrakulum](http://www.myspace.com/mavrakulum), Fekete J - [www.feketej.hu](http://www.feketej.hu) / [www.omkamra.hu](http://www.omkamra.hu), Spell7 - <http://www.myspace.com/sicet>, Thief, NyaNya, Faszta Gyerek, CADIK BASIC (Cadik & Kiéző Izzók)

dj-k

22:00 - 23:00 - Cadik (dubstep set)

23:00 - 23:40 - Cadik (Basic & Membran)

23:40 - 02:00 - Marka

02:00 - 04:00 - Crimson

Gödör Klub

1000 terem

2009. június 27., 22h.

# párhuzamos események | parallel

## vj marathon party

The vj culture is also part of contemporary video and media art, so one night will be dedicated exclusively for a vj maraton.

A special vj happening, where on 4 screens the Budapest vj culture will project parallel ... The different styles and techniques used in the same space and same music will present a free, unique and non-linear vizuality. Not a competition, rather a festival, a play, experiment... vizual orgy.

vj-s:

Kiéző Izzók - <http://www.kiizzok.hu>, Urbanizer - <http://urbanizer.hu/>, Nano, Menzkie - <http://www.menzkie.com/>, LumaBeamerz - <http://www.myspace.com/lumabeamerz>, Exlex - [www.myspace.com/exlexvj](http://www.myspace.com/exlexvj) / [www.myspace.com/vjredlight](http://www.myspace.com/vjredlight) / [www.myspace.com/vjmao](http://www.myspace.com/vjmao), Enikő - <http://www.myspace.com/vjeniko>, Loopé - [http://www.myspace.com/loope\\_visuals](http://www.myspace.com/loope_visuals), Visin - <http://www.myspace.com/annamiklos> / [www.myspace.com/mavrakulum](http://www.myspace.com/mavrakulum), Fekete J - [www.feketej.hu/](http://www.feketej.hu/) / [www.omkamra.hu](http://www.omkamra.hu), Spell7 - <http://www.myspace.com/sicet>, Thief, NyaNya, Fasz Gyerek,

vj show:

CADIK BASIC (Cadik & Kiéző Izzók) <http://www.myspace.com/cadikofmembran>  
dj-s:

22:00 - 23:00 - Cadik (dubstep set)

23:00 - 23:40 - Cadik (Basic & Membran)

23:40 - 02:00 - Marka

02:00 - 04:00 - Crimson

Gödör Klub

Room 1000

27 June, 2009, 10 pm.

kibeszélő

# kerekasztal beszélgetés

Időpont / Time	Cím / Title	Résztevők / Participants	Helyszín / Place
június 26. péntek, 17h. Friday, 26 June, 5 pm.	A videó-művek gyűjtése és bemutatása nemzetközi példák alapján, technikai határok és konzerválási alapfogalmak Collecting and Presenting Videoart abroad, Technological Limitations and Conservation Matters	Clegg & Guttmann, Alessandra Arnó (VisualContainer), Giorgio Fedeli (VisualContainer), Eike (Videospace), Tímár Katalin (Ludwig Múzeum), Kari Yli-Annala (FixC)	Gödör Klub, 1000 terem Gödör Klub, Room 1000
június 29. hétfő, 19h. Mo 29 June, 7 pm.	A videó-művek gyűjtése és bemutatása hazai példák alapján, technikai határok és konzerválási alapfogalmak Collecting and Presenting Videoart in Hungary, Technological Limitations and Conservation Matters	Halasi Dóra (Artpool), Beöthy Balázs, Kékesi Zoltán	Gödör Klub, 1000 terem Gödör Klub, Room 1000
június 30. kedd, 19h. Thu 30 June, 7 pm.	Digitális tulajdon körüli jogi kérdések The most recurrent questions on copyrights, licenses, canon and entities of management for artists, producers	Keserue Zsolt, Nemes Csaba, Eike	Gödör Klub, 1000 terem Gödör Klub, Room 1000

TALKS

# program | programs

	Csütörtök / Thursday <b>25</b> június/June 2009	Péntek / Friday <b>26</b> június/June 2009	Szombat / Saturday <b>27</b> június/June 2009	Vasárnap / Sunday <b>28</b> június/June 2009	Hétfő / Monday <b>29</b> június/June 2009	Kedd / Tuesday <b>30</b> június/June 2009
12 h		hivatalos / official program	hivatalos / official program	hivatalos / official program	hivatalos / official program	hivatalos / official program
17 h		kibeszélő / talk				
19 h	hivatalos megnyitó / official festival opening				kibeszélő / talk	kibeszélő / talk
20 h		Aggtelek kiállítás megnyitó / exhibition opening (Labor Gallery)	Barbara Bañuelos Company: 90 dB (Tűzraktér)		video presentation: Javier Peñafiel, Alejandro Vidal (SP) (Gödör)	
21 h			Vj marathón (Gödör)			
22 h						

# crosstalk | video presentations

A Video presentations című sorozat 2008. október 26-án indult, a Crosstalk Video Art Fesztivál, havonta megrendezett részprogramjaként. Az egy estés beszélgetés-sorozat meghívottjai magyar és külföldi videó- illetve média művészek, kurátorok.

Az esemény célja elsősorban a kortárs magyar videó művészettel foglalkozó alkotók bemutatása a külföldi szcéna képviselőivel egyetemben, másodsorban a videóművészet, mint olyan, megismertetése, felkarolása.

## Előadók:

2008. október 28.	Koronczi Endre (HU)
2008. november 26.	Katarína Sevič (HU)
2008. december 9.	Vécsei Júlia (HU)
2009. január 23.	Révész László László (HU)
2009. február 27.	Pásztor Erika (HU)
2009. március 27.	Németh Hajnal (HU)
2009. április 10.	Maurer Dóra (HU)
2009. április 24.	Conor Kelly (UK), Christy Johnson (USA), Csernák Boldizsár (HU), Koroknai Zsolt (HU)
2009. május 14.	Andreas Fogarasi (AT)
2009. május 29.	Nina Czeglédy (CA)
2009. június 23.	Clegg & Guttmann (AT)

## Helyszín:

Labor

1053 Budapest, Képiró utca 6.

# video presentations | crosstalk

The serie called "Video presentations" takes part of the Crosstalk Video Art Festival, Budapest. Monthly one video- mediaartist, curator or theoretician is invited. The aim of this program is to promote hungarian and international video-media artists and to help video and media art to became more known acclaimed and certified.

The program of the series:

28 October 2008	Endre Koronczí (HU)
26 November 2008	Katarína Sevič (HU)
9 December 2008	Júlia Vécsei (HU)
23 January 2009	László Révész László (HU)
27 February 2009	Erika Pásztor (HU)
27 March 2009	Hajnal Németh (HU)
10 April 2009	Dóra Maurer (HU)
24 April 2009	Conor Kelly (UK), Christy Johnson (USA), Boldizsár Csernák (HU), Zsolt Koroknai (HU)
14 May 2009	Andreas Fogarasi (AT)
29 May 2009	Nina Czeglédy (CA)
23 June 2009	Clegg & Guttmann (AT)

Venue:

Labor

1053 Budapest, Képiró utca 6.

▶ általános információ / general information

szerkesztő / editing

Adrien Török

fordítás / translation

Bea Selmeczi

fesztivál igazgató / festival director

Adrien Török

website, grafikai tervezés / website, graphic design

Gábor Kővári - [www.cyberdurer.hu](http://www.cyberdurer.hu)

editálás / video editing

András Szőnyi

fesztivál zsűri / festival jury

Eike, Tamás Komoróczy, Zsolt Kozma,

János Sugár, Katalin Tímár

köszönet / thanks to

Emilio Vilanova, Roca Betty, Joaquín Barriendos,

Tamás Zádor, Eike, Gábor Kővári, Claudia Martins,



[www.crosstalk.hu](http://www.crosstalk.hu)